

## 2844 - WYT

Vestník č. 44/2014 - 04.03.2014

### VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK (PODLIMITNÉ ZÁKAZKY)

Formulár: Formulár č. 7 podľa Vyhlášky č. 171/2013 Z. z.

#### ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ/OBSTARÁVATEĽ

##### **JAMP SVORADA s.r.o.**

IČO: 36309991

Nerudova 740/39 , 018 41 Dubnica nad Váhom  
Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Nerudova 39, 018 41 Dubnica nad Váhom

Kontaktná osoba: Milan Svorada

Telefón: +421 424425616

Email: svorada@jampsvorada.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL):** <http://www.jampsvorada.sk>

Ďalšie informácie možno získať na: inom mieste

**Príloha A.I) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať ďalšie informácie**

##### **ALL PROF Slovakia s.r.o.**

IČO: 35792353

Odborárske nám.3 , 811 07 Bratislava  
Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Odborárske nám.3, 811 07 Bratislava

Kontaktná osoba: Marta Vácziová

Mobil: +421 905885419

Telefón: +421 255566287

Fax: +421 255566289

Email: vacziova@allprofslovakia.sk

Súťažné a doplňujúce podklady možno získať na: inom mieste

**Príloha A.II) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty**

##### **ALL PROF Slovakia s.r.o.**

IČO: 35792353

Odborárske nám. 3 , 811 07 Bratislava  
Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Odborárske nám. 3, 811 07 Bratislava

Kontaktná osoba: Marrta Vácziová

Mobil: +421 905885419

Telefón: +421 255566287

Email: vacziova@allprofslovakia.sk

Ponuky budú doručené na: inom mieste

**Príloha A.III) Adresa a kontaktné miesto, na ktoré musia byť doručené ponuky**

##### **ALL PROF Slovakia s.r.o.**

IČO: 35792353

Odborárske nám. 3 , 811 07 Bratislava  
Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Odborárske nám. 3, 811 07 Bratislava

Kontaktná osoba: Marta Vácziová

Mobil: +421 905885419

Telefón: +421 255566287

Email: vacziova@allprofslovakia.sk

#### **I.2. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa**

##### **I.2.1. Druh verejného obstarávateľa/obstarávateľa**

iné - Iný verejný obstarávateľ

Iný verejný obstarávateľ (špecifikujte): spoločnosť s ručením obmedzeným

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona: § 7 ods. 2

#### ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

##### **II. OPIS**

##### **II.1. Názov zákazky**

Horizontálny frézovací a vyvrtávací stroj

##### **II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Tovary

Hlavné miesto dodania tovarov: JAMP SVORADA s.r.o. - prevádzkové priestory, Súvoz 39/1, 911 01 Trenčín

NUTS kód:

SK022

### **II.1.3. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Dodanie kompletného strojného zariadenia - horizontálneho frézovacieho a vyvrtávacieho stroja s príslušenstvom a prídavnými zariadeniami pre opracovávanie stredne veľkých oceľových výrobkov rôznych druhov (prevažne oceľových zvarencov s rozmermi od 4000 mm x 2000 mm x 1000 mm do 1500 mm x 900 mm x 800 mm). Súčasťou predmetu obstarávania je aj jeho dovoz na miesto dodania, inštalácia, montáž a uvedenie do prevádzky, vrátane zaškolenie obslužného personálu a údržby, dodanie technickej dokumentácie a návodu na obsluhu v slovenskom alebo českom jazyku a poskytnutie záruky a záručného servisu.

Podrobné vymedzenie predmetu zákazky a technickej špecifikácie je uvedené v súťažných podkladoch.

### **II.1.4. Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 42637000-0

### **II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky**

#### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Uchádzač predloží ponuku ako celok na dodanie 1 ks horizontálneho frézovacieho a vyvrtávacieho stroja

#### **II.2.2. Predpokladaná hodnota predmetu zákazky bez DPH**

Hodnota: 509 384,4000 EUR

### **II.3. Trvanie zmluvy alebo lehota dodania**

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Zadajte hodnotu: 4

## **ODDIEL III. OSOBNÉ POSTAVENIE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.1. Osobné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti uvedené v § 26 ods. 1 zákona.

Uchádzač zapísaný do Zoznamu podnikateľov vedeného Úradom pre verejné obstarávanie môže preukázať splnenie týchto podmienok účasti prostredníctvom elektronického výpisu zo Zoznamu podnikateľov, dostupného na internetovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie (nie je potrebné predkladať žiadny doklad).

Uchádzač môže preukázať splnenie týchto podmienok účasti taktiež predložením všetkých dokladov podľa § 26 ods. 2 zákona.

Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, preukázať splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, týkajúcich sa osobného postavenia, musí každý člen skupiny dodávateľov.

Uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky môže postupovať aj v súlade s § 26 ods. 4 alebo ods. 5 zákona.

Všetky doklady a dokumenty predložené uchádzačmi na preukázanie splnenia podmienok účasti musia byť predložené ako originály, alebo ich úradne overené fotokópie, ak nie je stanovené inak.

Splnenie podmienok účasti podľa § 26 zákona môže uchádzač v zmysle § 32 ods. 11 zákona preukázať čestným vyhlásením, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 zákona v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom. Z predloženého čestného vyhlásenia musí byť jednoznačne zrejmé, že uchádzač spĺňa všetky podmienky účasti preukazované čestným vyhlásením stanovené verejným obstarávateľom ku dňu predkladania ponúk.

(príloha č. 4 týchto súťažných podkladov)

Odôvodnenie primeranosti podmienok účasti:

Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uchádzača sú určené Zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Uchádzač musí preukázať finančné a ekonomické postavenie podľa § 27 ods.1 písm. a) zákona predložením originálov alebo úradne osvedčených kópií dokladov, ktorými sú:

- vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky, alebo zahraničnej banky, v ktorej má uchádzač vedený účet, o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky. Vyjadrenie musí obsahovať informáciu o tom, že uchádzač nie je v nepovolenom debete, že v prípade splácania úveru dodržiava splátkový kalendár a že jeho bežný účet nie je predmetom exekúcie.

- čestné vyhlásenie uchádzača, že nemá vedené účty ani záväzky v inej banke, ako v tej, od ktorej predložil vyjadrenie.

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukáže uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 zákona vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje

uchádzačovi poskytnuté.

Ak uchádzač alebo záujemca preukázal finančné a ekonomické postavenie zdrojmi inej osoby a počas trvania zmluvy dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač alebo záujemca je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

Skupina dodávateľov, ktorá sa zúčastňuje verejného obstarávania, preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia spoločne.

Skupina dodávateľov môže využiť finančné zdroje účastníkov skupiny dodávateľov alebo iných osôb podľa § 27 ods. 2 tohto zákona.

Splnenie podmienok účasti podľa § 27 zákona môže uchádzač v zmysle § 32 ods. 11 zákona preukázať čestným vyhlásením, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 zákona v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom. Z predloženého čestného vyhlásenia musí byť jednoznačne zrejmé, že uchádzač spĺňa všetky podmienky účasti preukazované čestným vyhlásením stanovené verejným obstarávateľom ku dňu predkladania ponúk.

Odôvodnenie primeranosti podmienok účasti:

Vzhľadom na predpokladanú hodnotu zákazky, splnením požadovanej podmienky uchádzač preukáže, že z hľadiska svojej ekonomickej a finančnej situácie je schopný riadne splniť predmetnú zmluvu.

### **III.1.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Uchádzač musí preukázať technickú alebo odbornú spôsobilosť podľa § 28 ods. 1 písm. l) zákona predložením originálov alebo úradne osvedčených kópií dokladov, ktorými sú:

- podrobný opis a technické parametre dodaného predmetu zákazky:

uveď obchodného názvu ponúkaného zariadenia, resp. typového označenia, ktorým uchádzač preukáže splnenie požiadaviek osoby podľa § 7 zákona uvedených v súťažných podkladoch. Opis je potrebné predložiť minimálne v takom rozsahu, aby bolo možné posúdiť splnenie technických požiadaviek na predmet zákazky.

- čestné vyhlásenie, že s predmetom zákazky dodá vyhlásenie zhody výrobku a doplňujúce doklady k nemu, certifikáty vydané autorizovanými osobami, alebo notifikovanými osobami, ktoré majú oprávnenie na posudzovanie zhody výrobkov.

Uchádzač môže na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukáže uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 zákona vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté.

Ak uchádzač alebo záujemca preukázal technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač alebo záujemca je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

Skupina dodávateľov, ktorá sa zúčastňuje verejného obstarávania, preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti spoločne.

Skupina dodávateľov môže využiť technické a odborné kapacity účastníkov skupiny dodávateľov alebo iných osôb podľa § 28 ods. 2 tohto zákona.

Splnenie podmienok účasti podľa § 28 zákona môže uchádzač v zmysle § 32 ods. 11 zákona preukázať čestným vyhlásením, pričom doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 zákona v čase a spôsobom, určeným verejným obstarávateľom. Z predloženého čestného vyhlásenia musí byť jednoznačne zrejmé, že uchádzač spĺňa všetky podmienky účasti preukazované čestným vyhlásením stanovené verejným obstarávateľom ku dňu predkladania ponúk.

Odôvodnenie primeranosti podmienok účasti:

Splnením požadovaných podmienok uchádzač preukáže, že je schopný dodať predmet zákazky s požadovanými parametrami, ktorý bude v súlade s technickými a bezpečnostnými normami, platnými v SR a EÚ.

Vyhradené zákazky pre chránené dielne alebo chránené pracoviská: Nie

## **ODDIEL IV. POSTUP**

### **IV.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

#### **IV.1.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Voľba: Najnižšia cena

#### **IV.1.2. Použije sa elektronická aukcia**

Áno

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 24.03.2014 10:00

Úhrada za súťažné podklady

Uvedte: Nie

**IV.2.3. Lehota na predkladanie ponúk**

Dátum a čas: 24.03.2014 10:00

**IV.2.4. Podmienky otvárania ponúk**

Dátum a čas: 24.03.2014 11:00

Miesto : Otváranie časti ponúk označených ako "Ostatné" vykoná komisia dňa 24.3.2014 o 11.00 hod. na adrese: ALL PROF Slovakia s.r.o., Odborárske nám 3, 811 07 Bratislava, na 5. posch., v miestnosti č. 521.

Otváranie časti ponúk označených ako "Kritériá" vykoná komisia len vo vzťahu k ponukám, ktoré nebudú vylúčené a to na mieste a v čase oznámenom uchádzačom, ktorých ponuky neboli vylúčené.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk : Otváranie ponúk je neverejné.

**ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

**VI.1. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**

Áno

OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, projekt: Inovácia vo výrobe JAMP SVORADA s.r.o.

**VI.2. Ďalšie doplňujúce informácie**

Žiadosť o poskytnutie súťažných podkladov zašle záujemca písomne poštou alebo e-mailom oskenovanú, podpísanú oprávnenou osobou na adresu uvedenú v oddieli I. Príloha A.II tejto výzvy. Žiadosť musí obsahovať kompletne identifikačné údaje záujemcu, vrátane poštovej doručovacej adresy, na ktorú sa požaduje poskytnutie súťažných podkladov, názov predmetu zákazky, meno a podpis zodpovedného pracovníka (kontaktné osoby) vrátane tel. č. a e-mailovej adresy a spôsob prevzatia súťažných podkladov (zaslanie poštou, zaslanie elektronicky na e-mailovú adresu alebo osobné prevzatie). V prípade, ak záujemca pošle oskenovanú žiadosť emailom, požaduje sa potvrdenie žiadosti prostredníctvom pošty do troch dní odo dňa zaslania žiadosti e-mailom. Súťažné podklady budú poskytnuté osobne, zaslané poštovou zásielkou alebo elektronicky. V prípade osobného prevzatia si uchádzač súťažné podklady vyzdvihne v pracovných dňoch po vopred telefonicky dohodnutom termíne s kontaktnou osobou, uvedenou v oddieli I. Príloha A.II tejto výzvy.

**VI.3. Dátum odoslania tejto výzvy**

28.02.2014